



DOI 10.22363/2312-8631-2019-16-2-173-184

УДК 378.02:372.881.1

## Электронный курс на платформе Moodle в профессионально ориентированном обучении английскому языку студентов магистратуры в неязыковом вузе: от концепции к реализации

Л.М. Гальчук

Новосибирский государственный университет экономики и управления  
*Российская Федерация, 630099, Новосибирск, ул. Каменская, 56*

**Проблема и цель.** Статья посвящена проблеме педагогического дизайна электронного учебного курса как элемента инновационной системы иноязычной профессионально ориентированной подготовки магистров неязыковых специальностей, анализу потенциальных возможностей и рисков его реализации. Актуальность исследования связана с необходимостью аккумулировать профессиональный опыт в сфере разработки и пилотирования электронных учебных ресурсов в условиях цифровизации российского образовательного пространства и создания единого, общедоступного портала — агрегатора онлайн-курсов.

**Методология.** Исходными предпосылками работы стали теоретические и прикладные исследования в области профессиональной и электронной лингводидактики в России и за рубежом. Концепция рассматриваемого электронного ресурса формировалась в русле коммуникативного и компетентностного подходов, требований современной образовательной парадигмы, философии и структурных параметров виртуальной обучающей среды Moodle. Инновационные параметры содержания и структуры курса определяются его проектированием по принципу обратного дизайна и технологией реализации в рамках образовательной парадигмы смешанного предметно-языкового интегрированного обучения.

**Результаты.** Практическая значимость работы состоит в том, что представленная в исследовании дидактическая модель может рассматриваться в качестве сетевого компонента лингвопрофессиональной обучающей среды, которая формируется в русле тенденции к ранней профессионализации курса иностранного языка в неязыковом вузе.

**Заключение.** В данной работе представлены концепция инновационного учебного ресурса и ее реализация с использованием информационно-коммуникационных технологий — электронный учебный курс «Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей, обучающихся по программам магистратуры». Он охватывает темы, освоение которых предполагает активизацию знаний, полученных при изучении смежных предметных областей (финансовый менеджмент, бухгалтерский учет, банковское дело, финансы и кредит, фондовые рынки, управление рисками и т.д.), и опыта профессиональной деятельности магистров.

**Ключевые слова:** электронный учебный курс; профессионально ориентированное обучение иностранному языку; магистратура в неязыковом вузе; инновационный педагогический дизайн; иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция

**Постановка проблемы.** Новая реальность, цифровая по своей природе, сделала процесс преобразования классических отраслей экономики и социальной пара-

дигмы жизни людей необратимым. По мнению специалистов глобальной экспертной группы Digital McKinsey, с подключением в 2017 году каждого второго жителя Земли к интернету «цифровая революция вошла в решающую фазу» [16. С. 7]. Авторы исследования уверены, что Россия, занимая по количеству пользователей интернета первое место в Европе и шестое — в мире, обладая значительным интеллектуальным потенциалом для развития цифровых стартапов, получает уникальную возможность обеспечить долгосрочный рост своей экономики посредством ее цифровизации. Одним из социальных измерений этого процесса выступает использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве механизма социальных лифтов. Они способствуют мобильности и финансовой вовлеченности населения, повышают доступность, качество и удобство получения услуг, в том числе в сфере образования [1. С. 10], электронный сегмент которого демонстрирует устойчивую динамику роста.

По данным проведенного в 2017 году исследования российского рынка онлайн-образования и образовательных технологий, его среднегодовой прирост в ближайшие пять лет будет находиться на уровне 17—25 % при аналогичном показателе для мирового EdTech в 5 % [8. С. 15]. В системе высшего профессионального образования РФ аналитики прогнозируют увеличение численности магистров в качестве потенциальных участников электронной среды обучения [8. С. 80] и тренд на быстрый рост онлайн-сегмента рынка языковых услуг в силу изменения самой модели их потребления взрослой аудиторией. Судя по опросам, она отдает предпочтение цикличным и кратковременным курсам, развивающим специальные навыки, такие как владение отраслевой терминологией, навыки профессионально ориентированного иноязычного общения в устной и письменной формах [8. С. 113]. Количество подобных онлайн-курсов, обеспечивающих освоение учебных дисциплин только в системе формального образования, в соответствии с показателями приоритетного проекта «Современная цифровая образовательная среда в Российской Федерации» (СЦОС в РФ), должно вырасти в 2017—2020 гг. с 450 до 3500 [11. С. 4].

Амбициозная цель проекта — создание к 2018 году условий для системного повышения качества и расширения возможностей непрерывного образования для всех категорий граждан за счет развития российского цифрового образовательного пространства [11. С. 3] — предполагает решение комплекса проблем, связанных с разработкой электронных ресурсов, механизмов их интеграции в учебный процесс и оценки эффективности. На современном этапе, когда формирование электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС) вуза ориентировано на создание единого, общедоступного портала — агрегатора онлайн-курсов [11. С. 5], а система оценки качества и нормативно-правовое регулирование их использования при реализации образовательных программ в сетевой форме находятся на стадии формализации [11. С. 8—9], актуальным представляется накопление профессионального опыта в сфере разработки и пилотирования электронных учебных ресурсов, в том числе языковых.

Настоящая работа посвящена анализу концептуальных подходов и методических принципов проектирования эффективного электронного контента на платформе модульной объектно-ориентированной динамической обучающей среды

(Moodle), потенциальных возможностей и рисков его использования в профессионально ориентированном обучении английскому языку студентов магистратуры в неязыковом вузе. Ее практическая значимость состоит в том, что представленная в исследовании дидактическая модель может рассматриваться в качестве сетевого компонента лингвопрофессиональной обучающей среды, которая формируется в русле тенденции к ранней профессионализации курса иностранного языка в неязыковом вузе. Эволюционный переход от концепции преподавания английского языка делового и профессионального общения к предметно-ориентированному иноязычному обучению определяет инновационные, интегративные параметры такой среды на уровне магистратуры. Новизна исследования видится в конкретизации параметров виртуальной образовательной среды, ее роли и места в реализации интегративного принципа профессиональной лингводидактики.

**Методы исследования.** Фундаментом для проектирования инновационной модели иноязычной подготовки магистров финансово-экономических специальностей послужили теоретические и прикладные исследования в области профессиональной и электронной лингводидактики в России и за рубежом. Они касаются различных аспектов этой проблемы: алгоритма разработки, архитектуры и типологии электронных ресурсов [2; 12, 13], практики их применения в лингвистическом образовании студентов высших учебных заведений [15], включая неязыковые [6], потенциала и перспектив дистанционного обучения, в том числе на основе использования виртуальной образовательной платформы Moodle [5; 7; 10], технологии смешанного обучения как оптимального формата интеграции электронного учебного курса в традиционную модель реализации образовательных программ в системе высшего профессионального образования [4; 18; 20], проблем языковой андрагогики [9; 12].

**Результаты и обсуждение.** Концепция электронного учебного ресурса «Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей, обучающихся по программам магистратуры» [1] формировалась в русле коммуникативного и компетентностного подходов, исходя из программных целей дисциплины «Иностранный язык» для неязыковых специальностей магистратуры, особенностей целевой аудитории, для 70 % которой актуальным является совмещение учебы и работы, требований современной образовательной парадигмы, философии и структурных параметров виртуальной обучающей среды Moodle, ориентированной на педагогику социального конструктивизма и модульную организацию курса [17].

Конечная цель учебной дисциплины — формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции и ее составляющих — профессиональной межкультурной компетенции и иноязычной профессиональной рефлексивной компетенции [6. С. 368] — предполагает достижение магистрами практического уровня осознанного владения английским языком как инструментом делового и научного общения в кросс-культурной коммуникативной среде. Это, в свою очередь, предусматривает дальнейшее совершенствование студентами языковых и речевых навыков в соответствии с лингвистическими особенностями указанных видов институционального дискурса — их специальной терминологией

гией, синтаксисом, жанровой и стилевой дифференциацией устной и письменной речи.

Ограниченные временные рамки языковой подготовки студентов в непрофильной магистратуре определяют в качестве оптимальной смешанную технологию обучения на основе ИКТ с акцентом на самостоятельную работу. Подобный подход отвечает требованиям языковой андрагогики [9] и новой образовательной парадигмы, в которой, согласно А.Л. Назаренко, «обучающийся становится субъектом познавательной деятельности, а не объектом педагогического воздействия» [10. С. 38]. Студентоцентричность как онтологическое свойство такого образовательного процесса проявляется в отборе лично значимого, профессионально маркированного содержания обучения, его практической направленности, возможности оперативной и творческой актуализации полученных магистрами результатов в форме цифровых артефактов в процессе индивидуальной и коллективной работы в конструктористской электронной среде Moodle.

Отличительной особенностью эффективного электронного ресурса является его интерактивность, понимаемая вслед за Майклом Муром [19] как взаимодействие обучающегося с контентом, преподавателем и другими обучающимися, результатом которого становятся:

- самостоятельное конструирование знания на основе понимания и интерпретации учебного материала, исходя из собственного (профессионального) опыта;

- создание виртуального обучающегося сообщества, которое служит социальным контекстом для верификации нового знания;

- многоканальность и оперативность обратной связи как фактор поддержания устойчивой учебной мотивации при асинхронной и синхронной формах обучения;

- психологический комфорт в условиях физической разобщенности участников учебного процесса [10. С. 362];

- совершенствование навыков сетевого общения как элемента «информационной культуры личности» [3], формирующейся в процессе виртуализации профессиональной коммуникации, характерной для экономики знаний.

Другими параметрами эффективности электронного учебного курса (ЭУК) выступают полимодальность представления и восприятия информации, реализация принципа метапредметности путем совершенствования студентами универсальных навыков представления и визуализации информации в устной и письменной формах, сочетание программированного обучения с жестким управлением и свободной навигации в электронной образовательной среде (ЭОС).

Рассматриваемый ЭУК предназначен для магистров, осваивающих дисциплину «Деловой иностранный язык» в рамках образовательной программы подготовки по специальностям 38.04.01 «Экономика», 38.04.08 «Финансы и кредит». Он нацелен на совершенствование навыков профессионально-ориентированного общения на английском языке в институциональной финансово-экономической среде. Инновационные параметры этого электронного курса определяются концептуальным подходом к его проектированию, разработке и реализации в рамках образовательной парадигмы смешанного предметно-языкового интегрированного обучения.

Полипарадигмальный принцип организации учебного процесса по одной из моделей смешанного обучения, в которой большая часть образовательной программы (75 %) осваивается асинхронно в ЭОС, при этом обучаемым обеспечена необходимая очная поддержка преподавателя в формате проблемно-ориентированных аудиторных занятий и видеоконференций, определил принцип обратного дизайна (*backward design*) в качестве основного при проектировании этого ЭУК. Исходным пунктом в его разработке стали формулировка планируемых результатов обучения и выбор адекватных методов их оценивания. На следующем этапе конкретизировалась стратегия преподавания основ профессионально-ориентированного общения на английском языке в финансово-экономической сфере — виды учебной деятельности и формы взаимодействия участников учебного процесса. На заключительном этапе проектирования электронного курса «Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей, обучающихся по программам магистратуры» осуществлялся подбор и структурирование учебного контента.

Такой подход в условиях ограниченного количества часов (3 ЗЕТ), отводимых учебным планом по программам магистратуры на изучение иностранного языка по указанным специальностям, позволяет сместить акценты на развитие учебной автономии, совершенствование коммуникативных умений и навыков студентов, создавая оптимальные условия для реализации их индивидуального потенциала.

Содержание, структура и стратегия реализации ЭУК определяются целеустановкой на совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции магистров для решения в устной и письменной формах следующих профессионально-ориентированных задач:

- освоение и речевая активизация отраслевой терминологии;
- совершенствование навыков ведения деловой корреспонденции и изучение эффективных приемов визуализации информации (радиальные схемы, интеллект-карты, SWOT-анализ);
- практика диалогической и монологической речи в формате чата, форума, видеоконференции, эссе, презентации, доклада, отчета, аннотации аутентичной литературы по специальности;
- улучшение навыков аудирования в процессе выполнения заданий к видеосюжетам;
- активизация навыков аргументированного изложения собственной точки зрения при решении проблемных ситуаций (технология *case-study*).

Электронный контент этого учебного курса включает теоретический материал (учебный и справочно-информационный), практические задания тренировочного, проблемно-ориентированного, проектно-ролевого характера и методические рекомендации для их выполнения, оценочные средства, глоссарий, чаты, форумы, вики, базы данных и анкеты как инструменты активизации рефлексивного мышления студентов и организации их совместной работы.

Курс состоит из одиннадцати разделов: вводного организационно-информационного блока, девяти тематических разделов и раздела с материалами итоговой оценочной формы контроля.



В вводном разделе размещена информация, облегчающая навигацию по всему курсу: кодекс поведения на курсе, его краткий обзор, инструкция и часто задаваемые вопросы по работе в учебной среде Moodle, новостной форум и форум с вопросами по содержанию курса.

Тематические разделы имеют унифицированную структуру, но отличаются по количеству и видам заданий в зависимости от объема самой темы и степени трудности ее усвоения студентами. Подобная однотипная организация разделов облегчает отработку и усвоение языкового материала, сгруппированного в следующие информационные блоки:

- наименование темы и перечень формируемых в процессе ее освоения компетенций;

- содержание раздела с кратким описанием его структурных элементов и указанием рейтингового веса каждого задания в метрической шкале раздела. Последняя формируется соотношением объема выполненной работы (в %) с 5-балльной шкалой оценки, служит инструментом самоанализа, стимулирует мотивацию студентов и выстраивание ими собственной траектории освоения учебного модуля;

- форум для обсуждения студентами вопросов, которые вводят их в проблематику данного тематического раздела. В качестве стимула к размышлению и дискуссии выступают видеосюжеты, высказывания видных ученых, представителей экспертного сообщества и бизнесменов;

- модуль опроса, позволяющий участникам ЭУК оценить степень известности и/или актуальности тематики рассматриваемого раздела;

- элемент «Глоссарий», содержащий список актуальной терминологии раздела для совместного описания в предлагаемом формате и инструкцию по внесению записей с образцом оформления;

- лекционный модуль, образованный учебно-методическими материалами по ключевым аспектам проблематики раздела в форме аутентичного текста, иллюстрированного с помощью графики, аудио/видео и гиперссылок на внешние ресурсы в открытом доступе, а также заданиями для самопроверки с ответами и комментариями;

- мультимедийный справочник с рекомендациями по совершенствованию коммуникативных навыков устной/письменной презентации и визуализации предметно-ориентированной информации в форматах эссе, отчета, аннотации, статьи, доклада, радиальной схемы, интеллект-карты, SWOT-анализа;

- задание репродуктивно-тренировочного, проблемно-речевого или творческого характера с методическими рекомендациями по его выполнению и критериями оценки;

- элементы для совершенствования навыков поиска, отбора, аналитической обработки и презентации информации в форме гипертекстового продукта по заданным параметрам в соответствии с предложенным шаблоном (база данных) или в пределах указанных рубрик (вики) с целью совместного создания дополнительного информационного ресурса в рамках тематики раздела;

- итоговый тест из вопросов закрытого и открытого (формат эссе) типа, в том числе с визуальной и аудитивной текстовой информацией в качестве иллюстра-

ции или стимула для размышления, как средство текущего контроля усвоения учебного материала;

— элементы для консультирования, организации и обсуждения совместной работы обучающихся (чат, видеоконференция);

— модули «Обратная связь» и «Анкета» как инструменты развития ретроспективной рефлексии студентов с целью критического анализа результатов освоения ими тематического блока, а также комментариев и рекомендаций разработчикам курса по его совершенствованию.

Заключительный раздел ЭУК содержит комплекс заданий репродуктивного и продуктивного типов в трех вариантах, итоговый тест для контроля усвоения активной лексики курса и анкету для мониторинга его качества — оценки содержания учебного процесса, его организации и проведения.

При таком подходе к проектированию электронного учебного курса удастся минимизировать основные риски, сопутствующие формированию в его рамках иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции обучающихся. Первый из них, феномен «одиночества в сети», обусловлен временной и физической разобщенностью участников учебного процесса, которая затрудняет совершенствование их навыков спонтанной устной речи. Участие в асинхронной дискуссии на форуме или в чате, а также в видеоконференции при синхронном варианте виртуального общения снимает остроту проблемы и становится эффективным тренингом, предшествующим полноформатному обсуждению проблематики раздела в условиях аудиторной работы. Результативность такой подготовки, как отмечает А.Л. Назаренко, обусловлена «письменной, текстовой природой онлайн-коммуникации, позволяющей визуально зафиксировать исправление (допущенных студентом ошибок), которое в то же время органично вписывается в дискурс в процессе коммуникации» [10. С. 216].

Еще один уязвимый параметр виртуальной коммуникации — ее обезличенность. Он преодолевается в процессе работы с контентом вводного тематического раздела рассматриваемого ЭУК *Getting Started with the Course*, начиная с форума как площадки для знакомства слушателей курса и заканчивая их развернутым представлением в формате видеоконференции при обсуждении академического и профессионального опыта, а также перспектив обучения в магистратуре. Каналы обратной связи, особенно электронная почта, также способствуют персонификации учебного общения.

Наконец, поддержание оптимального уровня учебной мотивации на протяжении всего курса обретает особую актуальность при работе в ЭОС с ее ориентацией на автономность студента. И здесь спектр мотивационных ресурсов достаточно широк: от актуальности мультимедийного аутентичного контента, его информационной насыщенности, вариативности и возможности оперативного обновления, в том числе путем предложения самими студентами вопросов для обсуждения на форуме в пределах тематики изучаемого раздела, до рационального администрирования курса, предусматривающего, в частности, неукоснительное соблюдение студентами требования своевременного предоставления выполненных работ (*deadline*), которое способствует эффективному планированию времени и поддержанию высокой динамики курса.

**Заключение.** Предпосылками эффективности рассмотренного электронного курса служат:

- проблемный стиль изложения теоретического материала;
- прикладная направленность творческих заданий;
- порционная и поэтапная подача контента по принципу последовательного усложнения учебных задач;
- сбалансированное соотношение ресурсов и активных элементов курса;
- тематическая взаимосвязанность разделов и единство стиля оформления;
- мультимедийность, способствующая развитию интегративных речевых навыков;
- элементы геймификации (персонаж-пиктограмма, рейтинговые баллы, коллекция наград — значки/бейджи) как средства мотивации и самоконтроля в работе;
- многообразие каналов связи с преподавателем и сокурсниками;
- ясные критерии, оперативность и прозрачность оценки учебной работы студента.

Успешное освоение слушателями курса «Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей, обучающихся по программам магистратуры» зависит от знания структуры и процесса деловой коммуникации в сфере их профессиональной деятельности, основных регламентов общения в устной и письменной формах, включая телекоммуникационные, умения адекватно выражать свои мысли и понимать речь собеседника на английском языке в институциональной бизнес-среде, владения профессиональной терминологией и понятийным аппаратом, необходимыми для получения, аналитической обработки и презентации информации из англоязычных источников.

Таким образом, совершенствование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции магистров оптимизируется благодаря актуальному содержанию, рациональному педагогическому дизайну и эффективному администрированию электронного учебного курса, что подтверждается положительными результатами его пилотирования по модели смешанного обучения в течение двух лет.

© Гальчук Л.М., 2019



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

### Список литературы

- [1] Гальчук Л.М. Электронный курс «Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей, обучающихся по программам магистратуры» // Хроники Общероссийского фонда электронных ресурсов «Наука и образование». 2018. № 5 (108). С. 1.
- [2] Гарцов А.Д. Информационно-коммуникационные технологии как способ оптимизации подготовки специалиста в сфере профессионально-делового общения. М.: РУДН, 2008. 127 с.
- [3] Гендина Н.И. Информационная культура в информационном обществе: взгляд из России. URL: [http://www.ifapcom.ru/files/Monitoring/gendina\\_infocult.pdf](http://www.ifapcom.ru/files/Monitoring/gendina_infocult.pdf) (дата обращения: 12.01.2019).



- [4] *Гришаева А.В.* Использование формы смешанного обучения в преподавании иностранного языка студентам неязыковых специальностей // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2015. № 4 (157). С. 70—74.
- [5] *Добрыдина Т.И., Масленникова О.Г., Надеждина Е.Ю.* Перспективы использования виртуальной образовательной платформы Moodle в обучении иностранным языкам // Вестник Кемеровского государственного университета. 2014. Т. 2. № 3 (59). С. 282—287.
- [6] *Евдокимова М.Г.* Инновационная система профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в неязыковом вузе. М.: Библио-Глобус, 2017. 436 с.
- [7] *Ивкина М.В.* Обучение иностранному языку в системе Moodle с применением информационных компьютерных технологий. Самара: Изд-во СГАУ, 2012. 68 с.
- [8] Исследования российского рынка онлайн-образования и образовательных технологий. 2017. URL: [https://reports.edumarket.digital/edumarket.digital\\_p1\\_rus.pdf](https://reports.edumarket.digital/edumarket.digital_p1_rus.pdf) (дата обращения: 12.01.2019).
- [9] *Мильруд Р.П.* Актуальные проблемы языковой андрагогики // Вопросы современной науки и практики. Университет имени В.И. Вернадского. 2016. № 1 (59). С. 176—180.
- [10] *Назаренко А.Л.* Информационно-коммуникационные технологии в лингводидактике: дистанционное обучение. М.: Изд-во Московского университета, 2013. 279 с.
- [11] Паспорт приоритетного проекта «Современная цифровая образовательная среда в Российской Федерации» (утвержден президиумом Совета при Президенте РФ по стратегическому развитию и приоритетным проектам. Протокол № 9 от 25.10.2016). URL: <http://government.ru/media/files/8SiLmMBgjAN89vZbUUtmuF5lZYfTvOAG.pdf> (дата обращения: 12.01.2019).
- [12] *Петрова Н.В.* Разработка встроенной в инструментальную систему технологии обучения созданию электронного курса по иностранному языку // Вестник Сибирского института бизнеса и информационных технологий. 2016. № 3 (19). С. 146—151.
- [13] *Полат Е.С., Буханкина М.Ю., Мусеева М.В.* Теория и практика дистанционного обучения. М.: Академия, 2004. 416 с.
- [14] *Попкова Е.М.* Типология барьеров в андрагогической модели обучения иностранным языкам и методы их преодоления // Иностранные языки: теория и практика. 2010. № 2 (11). С. 50—59.
- [15] *Прокофьева А.Л.* Применение электронных учебных курсов в процессе изучения иностранного языка в высшем учебном заведении // Информационно-управляющие системы. 2015. № 6 (79). С. 98—104.
- [16] Цифровая Россия: новая реальность. Отчет Digital McKinsey. Июль 2017. URL: <http://www.mckinsey.com/russia/our-insights/ru-ru> (дата обращения: 12.01.2019).
- [17] *Dougiamas M.* A Journey into Constructivism. 1998. URL: <http://dougiamas.com/archives/a-journey-into-constructivism/> (дата обращения: 12.01.2019).
- [18] *Laurillard D.* Rethinking University Teaching: A Framework for the Effective Use of Educational Technologies. London; New York: Routledge/Falmer, 2002. 268 с.
- [19] *Moore M.G.* Editorial: Three Types of Interaction // The American Journal of Distance Education. 1989. Vol. 3. No. 2. Pp. 1—7. URL: [http://aris.teluq.quebec.ca/portals/598/t3\\_moore1989.pdf](http://aris.teluq.quebec.ca/portals/598/t3_moore1989.pdf) (дата обращения: 12.01.2019).
- [20] *Sharma P., Barrett B.* Blended learning: using technology in and beyond the language classroom. Oxford: Macmillan Education, 2007. 160 с.

#### **История статьи:**

Дата поступления в редакцию: 15 января 2019

Дата принятия к печати: 20 февраля 2019

#### **Для цитирования:**

*Гальчук Л.М.* Электронный курс на платформе Moodle в профессионально ориентированном обучении английскому языку студентов магистратуры в неязыковом вузе: от кон-

цепции к реализации // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Информатизация образования. 2019. Т. 16. № 2. С. 173—184. <http://dx.doi.org/10.22363/2312-8631-2019-16-2-173-184>

**Сведения об авторе:**

*Гальчук Лариса Михайловна*, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков Новосибирского государственного университета экономики и управления. *Контактная информация:* e-mail: galaris\_nsk@mail.ru

## **A Moodle-based vocational English course for master's degree students in nonlinguistic settings: designing and implementing**

**Larisa M. Galchuk**

Novosibirsk State University of Economics and Management  
*56 Kamenskaya St., Novosibirsk, 630099, Russian Federation*

**Problem and goal.** The article is devoted to the problem of pedagogical design of e-learning course as an element of innovative system of foreign language professionally oriented training of masters of non-linguistic specialties, analysis of potential opportunities and risks of its implementation. The relevance of the research is connected with the need to accumulate professional experience in the development and piloting of electronic educational resources in the conditions of digitalization of the Russian educational space and the creation of a single, public portal-aggregator of online courses.

**Methodology.** The initial prerequisites of the work were theoretical and applied research in the field of professional and electronic linguodidactics in Russia and abroad. The concept of the considered electronic resource was formed in line with the communicative and competence approaches, the requirements of the modern educational paradigm, philosophy and structural parameters of the virtual learning environment Moodle. Innovative parameters of the content and structure of the course are determined by its design on the principle of reverse design and technology of implementation within the educational paradigm of mixed subject-language integrated learning.

**Results.** The practical significance of the work lies in the fact that the didactic model presented in the study can be considered as a network component of the linguistic professional learning environment, which is formed in line with the trend towards the early professionalization of a foreign language course in a non-linguistic university.

**Conclusion.** This paper presents the concept of innovative educational resource and its implementation using information and communication technologies — e-learning course “English for students of financial and economic specialties enrolled in master's programs”. It covers topics that involve the development of knowledge gained in the study of related subject areas (financial management, accounting, banking, finance and credit, stock markets, risk management, etc.) and the experience of professional masters.

**Key words:** e-learning course; professionally oriented foreign language training; master's degree in a non-linguistic university; innovative pedagogical design; blended learning; information and communication technologies; Moodle; foreign language professional communicative competence.

## References

- [1] Gal'chuk L.M. Elektronnyj kurs "Anglijskij yazyk dlya studentov finansovo-ekonomicheskikh special'nostej, obuchayushchihya po programmam magistratury" [E-course "English for students of financial and economic specialties, enrolled in master's programs"]. *Hroniki Ob'edinennogo fonda elektronnyh resursov nauka i obrazovanie* [Chronicles of the Joint fund of electronic resources "Science and education"]. 2018. No. 5(108). P. 1.
- [2] Garcov A.D. *Informacionno-kommunikacionnye tekhnologii kak sposob optimizacii podgotovki specialista v sfere professional'no-delovogo obshcheniya* [Information and communication technologies as a way to optimize the training of specialists in the field of professional and business communication]. Moscow: RUDN Publ., 2008. 127 p.
- [3] Gendina N.I. *Informacionnaya kul'tura v informacionnom obshchestve: vzglyad iz Rossii* [Information culture in the information society: a view from Russia]. [http://www.ifapcom.ru/files/Monitoring/gendina\\_infocult.pdf](http://www.ifapcom.ru/files/Monitoring/gendina_infocult.pdf) (accessed: 12.01.2019).
- [4] Grishaeva A.V. Ispol'zovanie formy smeshannogo obucheniya v prepodavanii inostrannogo yazyka studentam neyazykovykh special'nostej [The use of the form of blended learning in the teaching of a foreign language to students of non-linguistic specialties]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin of Tomsk State Pedagogical University]. 2015. No. 4(157). Pp. 70–74.
- [5] Dobrydina T.I., Maslennikova O.G., Nadezhkina E.Yu. Perspektivy ispol'zovaniya virtual'noj obrazovatel'noj platformy Moodle v obuchenii inostrannym yazykam [Prospects for the use of virtual educational platform Moodle in teaching of foreign languages]. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Kemerovo State University]. 2014. Vol. 2. No. 3(59). Pp. 282–287.
- [6] Evdokimova M.G. *Innovacionnaya sistema professional'no orientirovannogo obucheniya inostrannym yazykam v neyazykovom vuze* [Innovative system of professionally oriented foreign language teaching in a non-linguistic university]. Moscow: Biblio-Globus Publ., 2017. 436 p.
- [7] Ivkina M.V. *Obuchenie inostrannomu yazyku v sisteme Moodle s primeneniem informacionnykh komp'yuternykh tekhnologij* [Teaching a foreign language in the Moodle system with the use of information computer technologies]. Samara: SGAU Publ., 2012. 68 p.
- [8] *Issledovaniya rossijskogo rynka onlajn-obrazovaniya i obrazovatel'nykh tekhnologij* [Research of the Russian market of online education and educational technologies]. [https://reports.edumarket.digital/edumarket.digital\\_p1\\_rus.pdf](https://reports.edumarket.digital/edumarket.digital_p1_rus.pdf) (accessed: 12.01.2019).
- [9] Mil'rud R.P. Aktual'nye problemy yazykovej andragogiki [Actual problems of language andragogy]. *Voprosy sovremennoj nauki i praktiki. Universitet imeni V.I. Vernadskogo* [Problems of Contemporary science and practice. Vernadsky University]. 2016. No. 1(59). Pp. 176–180.
- [10] Nazarenko A.L. *Informacionno-kommunikacionnye tekhnologii v lingvodidaktike: distancionnoe obuchenie* [Information and communication technologies in linguodidactics: distance learning]. Moscow: Moskovskii universitet Publ., 2013. 279 p.
- [11] *Pasport prioritetnogo proekta "Sovremennaya cifrovaya obrazovatel'naya sreda v Rossijskoj Federacii" (utverzhdjen prezidiumom Soveta pri Prezidente RF po strategicheskomu razvitiyu i prioritetnym proektam. Protokol № 9 ot 25.10.2016)* [Passport of the priority project "Modern digital educational environment in the Russian Federation" (approved by the presidium of the presidential council for strategic development and priority projects. Protocol No. 9 of 25.10.2016)]. <http://government.ru/media/files/8SiLmMBgjAN89vZbUUtmuF5lZYftvOAG.pdf> (accessed: 12.01.2019).
- [12] Petrova N.V. Razrabotka vstroennoj v instrumental'nyy sistemnyy tekhnologii obucheniya sozdaniyu elektronnoy kursa po inostrannomu yazyku [Development of embedded in the instrumental system technology of teaching the creation of an electronic course in a foreign language]. *Vestnik Sibirskogo instituta biznesa i informacionnykh tekhnologij* [Bulletin of the Siberian Institute of Business and Information Technology]. 2016. No. 3(19). Pp. 146–151.
- [13] Polat E.S., Buhankina M.Yu., Moiseeva M.V. *Teoriya i praktika distancionnogo obucheniya* [Theory and practice of distance education]. Moscow: Akademiya Publ., 2004. 416 p.

- [14] Popkova E.M. Tipologiya bar'erov v andragogicheskoy modeli obucheniya inostrannym yazykam i metody ih preodoleniya [The typology of barriers in the andragogical model of teaching foreign languages and methods of their overcoming]. *Inostrannye yazyki: teoriya i praktika* [Foreign languages: theory and practice]. 2010. No. 2(11). Pp. 50—59.
- [15] Prokof'eva A.L. Primenenie elektronnykh uchebnykh kursov v processe izucheniya inostrannogo yazyka v vysshem uchebnom zavedenii [The use of electronic training courses in the process of learning a foreign language in higher education]. *Informacionno-upravlyayushchie sistemy* [Information management systems]. 2015. No. 6(79). Pp. 98—104.
- [16] *Cifrovaya Rossiya: novaya real'nost'. Otchet Digital McKinsey* [Digital Russia: a new reality. Digital McKinsey Report]. July 2017. <http://www.mckinsey.com/russia/our-insights/ru-ru> (accessed: 12.01.2019).
- [17] Dougiamas M. *A Journey into Constructivism*. 1998. <http://dougiamas.com/archives/a-journey-into-constructivism/> (accessed: 12.01.2019).
- [18] Laurillard D. *Rethinking University Teaching: A Framework for the Effective Use of Educational Technologies*. London; New York: Routledge/Falmer, 2002. 268 p.
- [19] Moore M.G. Editorial: Three Types of Interaction. *The American Journal of Distance Education*. 1989. Vol. 3. No. 2. Pp. 1—7. [http://aris.telug.quebec.ca/portals/598/t3\\_moore1989.pdf](http://aris.telug.quebec.ca/portals/598/t3_moore1989.pdf) (accessed: 12.01.2019).
- [20] Sharma P., Barrett B. *Blended learning: using technology in and beyond the language classroom*. Oxford: Macmillan Education, 2007. 160 p.

**Article history:**

Received: 15 January 2019

Accepted: 20 February 2019

**For citation:**

Galchuk L.M. (2019). A Moodle-based vocational English course for master's degree students in nonlinguistic settings: designing and implementing. *RUDN Journal of Informatization in Education*, 16(2), 173—184. <http://dx.doi.org/10.22363/2312-8631-2019-16-2-173-184>

**Bio note:**

Larisa M. Galchuk, candidate of philological sciences, associate professor, associate professor of the department of foreign languages of Novosibirsk State University of Economics and Management. Contact information: e-mail: galaris\_nsk@mail.ru